CRACOVIA, POLONIA

Museo Nacional de Cracovia: obras maestras

Veinte obras del Museo Nacional de Cracovia: La dama del armiño de Leonardo, las pinturas históricas de Matejko, retratos y autorretratos polacos y los pasteles de Wyspiański.

Traducción asistida por IA



La pintura polaca ocupa un lugar central en buena parte de la labor del Museo Nacional de Cracovia: retratos, escenas históricas y arte creado mientras las fronteras políticas del país se redefinían una y otra vez. El museo también está vinculado a colecciones que albergan algunas pinturas europeas muy célebres, y la única excepción al predominio polaco en esta selección procede de una de ellas: La dama del armiño de Leonardo, que pertenece al Museo de los Príncipes Czartoryski.

Todo lo demás es polaco, y buena parte es obra de Jan Matejko y Stanisław Wyspiański. Las pinturas históricas de Matejko abarcan un envenenamiento real, una profecía, las secuelas de una batalla y la personificación de Polonia sometida por la fuerza. Conocer algo del contexto ayuda a entenderlas, aunque las propias pinturas ofrecen más pistas de las que cabría esperar. Wyspiański cuenta con el grupo más amplio, realizado en su mayoría al pastel, que va desde diseños de vidrieras hasta un niño con la barbilla apoyada en las manos. A su alrededor están los retratos de Olga Boznańska, los caballos y los fenómenos atmosféricos de Józef Chełmoński y una serie de autorretratos en los que los pintores deciden cómo mostrarse: Anna Bilińska trabajando, Jacek Malczewski con un atuendo de personaje, Wyspiański junto a su esposa y, más tarde, en un dibujo a la cera.

Artline eligió estas obras entre los fondos documentados del museo, con independencia de este. Pertenecer a la colección no garantiza un lugar en las salas: cualquiera de estas obras puede estar prestada o no estar expuesta. Las fechas y atribuciones conservan las salvedades de las fichas enlazadas.

Explora esta selección en Artline.

Consulte las obras seleccionadas junto a libros y acontecimientos de su época, o compare las fechas en que vivieron los artistas. Los libros y acontecimientos aportan contexto, no pruebas de una influencia directa. Las obras sin fechas confirmadas también se incluyen en esta guía.

Obras de arte en contexto ¿Quién vivió y cuándo?

artlines.org/guides/national-museum-krakow

Las obras seleccionadas · 20

1. Lady with an Ermine
   Leonardo da Vinci · 1489-1490
2. Girl with Chrysanthemums
   Olga Boznańska · 1894
3. Portrait of Paul Nauen
   Olga Boznańska · 1893
4. Frenzy
   Władysław Podkowiński · 1894
5. Four-in-Hand
   Józef Chełmoński · 1881
6. The Storm
   Józef Chełmoński · 1896
7. Wernyhora
   Jan Matejko · 1884
8. Kościuszko at Racławice
   Jan Matejko · 1888
9. Polonia 1863
   Jan Matejko · 1864
10. The Poisoning of Queen Bona
    Jan Matejko · 1859
11. Apollo: Copernicus's Solar System
    Stanisław Wyspiański · 1904
12. Motherhood
    Stanisław Wyspiański · 1905
13. Self-Portrait with His Wife
    Stanisław Wyspiański · 1904
14. Self-Portrait a Month before Death
    Stanisław Wyspiański · 1907
15. Mietek Leaning on His Arms
    Stanisław Wyspiański · 1904
16. God the Father: Replica of a Window Design
    Stanisław Wyspiański · 1904
17. Self-Portrait with a Palette
    Anna Bilińska · 1887
18. Self-Portrait in White
    Jacek Malczewski · 1914
19. The Death of Ellenai
    Jacek Malczewski · 1883
20. The Red Parasol
    Józef Mehoffer · 1917

01 / 20

Lady with an Ermine

Leonardo da Vinci

1489-1490 · National Museum in Kraków



Leonardo da Vinci. The Lady with an Ermine (Cecilia Gallerani). Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Cecilia Gallerani sostiene con cuidado el armiño contra su cuerpo, y ni ella ni el animal nos miran. Ambos dirigen su atención hacia otro lugar. Su mano, que Leonardo representa inusualmente larga, enlaza los dos movimientos. El armiño se ha asociado con su protector y con ideas de pureza, pero ninguna de esas asociaciones resuelve el significado del retrato.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

02 / 20

Girl with Chrysanthemums

Olga Boznańska

1894 · National Museum in Kraków



Olga Boznańska. Girl with Chrysanthemums. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

La muchacha mira directamente al frente con ojos oscuros. Boznańska reduce el entorno a lo esencial y mantiene el color dentro de una gama estrecha de grises. Tan pocos elementos los interrumpen que los crisantemos blancos de la parte inferior cobran protagonismo: rompen el gris y hacen resaltar sus manos entrelazadas.

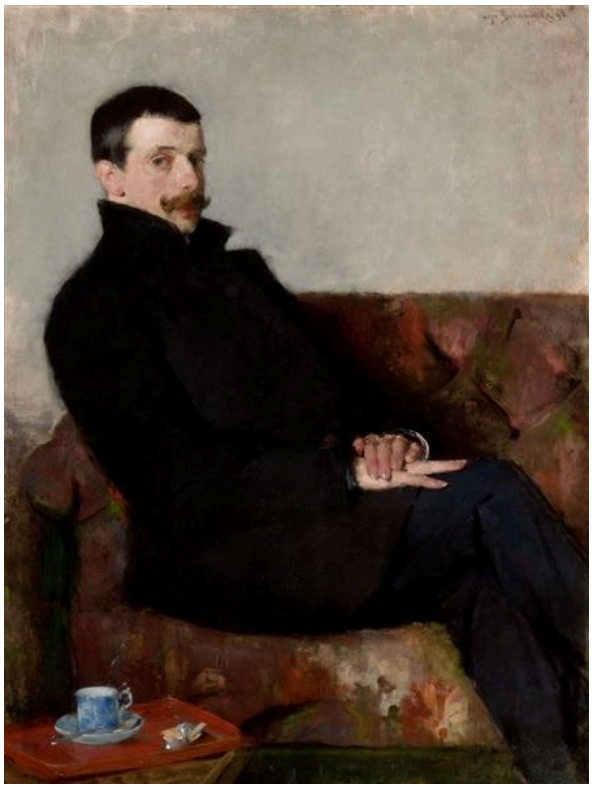
Ficha de la obra · Abrir obra de arte

03 / 20

Portrait of Paul Nauen

Olga Boznańska

1893 · National Museum in Kraków



Olga Boznańska. Portrait of Paul Nauen. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

El cuerpo de Paul Nauen está de lado y su cabeza gira en respuesta, como si se hubiera detenido en una habitación donde hay otras personas. Una taza cercana refuerza la sensación de una visita interrumpida, una disposición bastante informal para un retrato formal. La negrura compacta de su ropa aísla el rostro y las manos. Cumple la misma función que las flores blancas en Muchacha con crisantemos, en una tonalidad mucho más oscura.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

04 / 20

Frenzy

Władysław Podkowiński

1894 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Władysław Podkowiński; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

¿De quién es el frenesí, del caballo o de la mujer? El título nombra un estado de ánimo sin atribuírselo a ninguno, y Podkowiński une tan estrechamente las dos figuras que resulta difícil resolver la cuestión. El agarre de ella sujeta su cuerpo pálido al caballo oscuro y encabritado, y la fuerza que impulsa a uno hacia arriba pone en peligro el equilibrio del otro. Bajo ellos, el suelo es impreciso y ofrece poco apoyo.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-b-887

05 / 20

Four-in-Hand

Józef Chełmoński

1881 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Józef Chełmoński. Four-in-Hand. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/jozef-chelmonski/four-in-hand-1881 · Public domain (WikiArt source label)

Chełmoński despliega el tiro de caballos por toda la anchura de un gran lienzo horizontal mientras avanza hacia el primer plano, y la escala hace buena parte del trabajo: a este tamaño resulta difícil mantener a distancia ese avance. Las patas y los cuerpos fragmentan el impulso hacia delante, de modo que los caballos nunca llegan a formar una única masa compacta.

Este es el gran cuadro de Cracovia. Una escena de carruaje más pequeña y relacionada con esta pertenece a la colección de Varsovia.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

06 / 20

The Storm

Józef Chełmoński

1896 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Józef Chełmoński; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Los caballos de Tiro de cuatro caballos avanzan con ímpetu. Las personas de esta obra tienen que vencer una resistencia a cada paso. Encorvadas y apresuradas, muestran la fuerza del temporal antes incluso de que reparemos en el relámpago, y su ropa y los fardos que llevan lastran sus movimientos. Esos fardos vinculan el campo tanto al trabajo como a la tormenta.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-a-237

07 / 20

Wernyhora

Jan Matejko

1884 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Jan Matejko; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Una mano alzada, presumiblemente la del profeta, señala dónde reside la autoridad. Sin embargo, la pintura se interesa al menos tanto por quienes lo escuchan. Sus rostros son distintos y miran en direcciones diferentes, de modo que el pronunciamiento no se recibe de una sola manera, sino que se propaga de forma desigual entre los reunidos.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-a-433

08 / 20

Kościuszko at Racławice

Jan Matejko

1888 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Jan Matejko; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Matejko convierte las secuelas de la batalla en una reunión pública, con estandartes, jinetes y gestos de brazos alzados que confluyen en torno a una figura a caballo en el centro. El primer plano cuenta el mismo acontecimiento de otra manera. Allí yacen los heridos, y tanto ellos como las otras figuras de menor tamaño complican la victoria que presenta el grupo principal.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-a-151

09 / 20

Polonia 1863

Jan Matejko

1864 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Jan Matejko; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Matejko pintó esta obra cuando el año de su título aún era reciente. La personificación de Polonia está cercada entre soldados y figuras sometidas por la fuerza en un interior estrecho, sin distancia alguna entre quienes ostentan el poder y la figura sobre la que lo ejercen. Un brazo pálido extendido hace de la coacción una cuestión de cuerpos en contacto.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK XII-453

10 / 20

The Poisoning of Queen Bona

Jan Matejko

1859 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Jan Matejko; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Un recipiente se acerca a una mujer sentada, pero aún no ha llegado a ella. Matejko centra el cuadro en ese intercambio antes de que ocurra, y los rostros que lo rodean convierten un ofrecimiento corriente en algo peligroso. El asunto depende de quién sabe qué. Sin el título, la escena de esta habitación amueblada podría pasar por un acto de servicio.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-a-1321

11 / 20

Apollo: Copernicus's Solar System

Stanisław Wyspiański

1904 · Pastel sobre cartón · National Museum in Kraków



Stanisław Wyspiański. Apollo - Copernicus' Solar System. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/stanislaw-wyspianski/apollowys · Public domain (WikiArt source label)

Este es un diseño para una vidriera. En su centro, una figura amarilla, presumiblemente el dios, está atrapada en una red de bandas azules curvas y formas más pequeñas. Al figurar el sistema solar de Copérnico junto a Apolo en el título, resulta difícil no interpretar esas curvas como órbitas. Una vidriera se divide en zonas separadas, y Wyspiański mantiene nítido cada límite.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

12 / 20

Motherhood

Stanisław Wyspiański

1905 · Pastel sobre cartón · National Museum in Kraków



Stanisław Wyspiański. Motherhood. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/stanislaw-wyspianski/motherhood-1905 · Public domain (WikiArt source label)

Una madre que amamanta a su bebé ocupa el centro del grupo, y las niñas que los rodean inclinan la cabeza hacia ambos. Las prendas estampadas y las flores llenan la superficie, y las curvas repetidas de Wyspiański enlazan una figura con otra. Pese a toda esa ornamentación, el acto de amamantar sigue viéndose con claridad.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

13 / 20

Self-Portrait with His Wife

Stanisław Wyspiański

1904 · Pastel sobre papel verjurado · National Museum in Kraków



Stanisław Wyspiański; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Wyspiański y su esposa miran juntos al frente, hombro con hombro, pero él no los presenta como figuras a juego. Sus expresiones difieren, al igual que su indumentaria: unas cuentas rojas y un pañuelo en la cabeza distinguen a una de las dos figuras. El pastel que utilizó para diseños de vidrieras aquel año se dirige aquí, sobre papel verjurado, a su propio hogar.

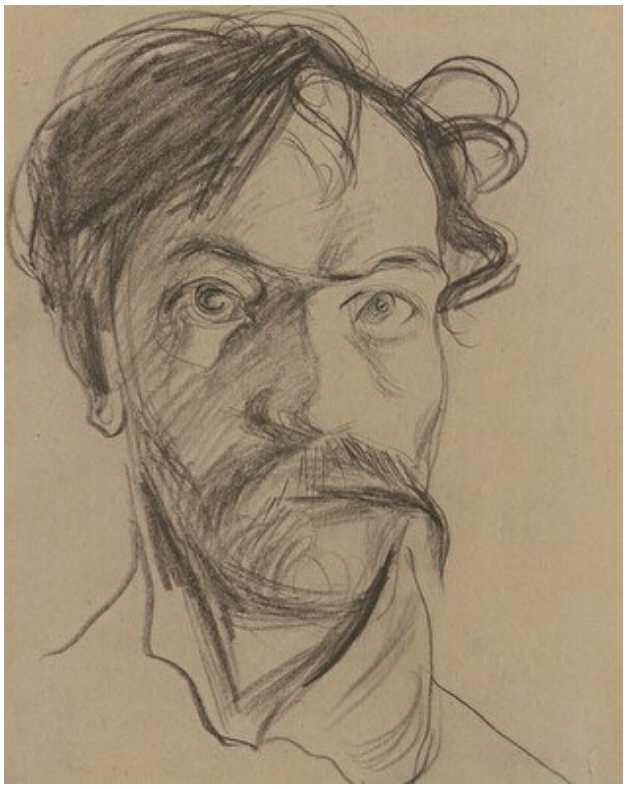
Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK III-r.a-10895

14 / 20

Self-Portrait a Month before Death

Stanisław Wyspiański

1907 · Dibujo a la cera sobre papel · National Museum in Kraków



Stanisław Wyspiański; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Según el título, este dibujo se realizó un mes antes de la muerte de Wyspiański. Junto al color de los pasteles, resulta austero. Los trazos de cera más oscuros se concentran alrededor de los ojos, la boca y el cabello suelto, y buena parte de la hoja queda sin cubrir.

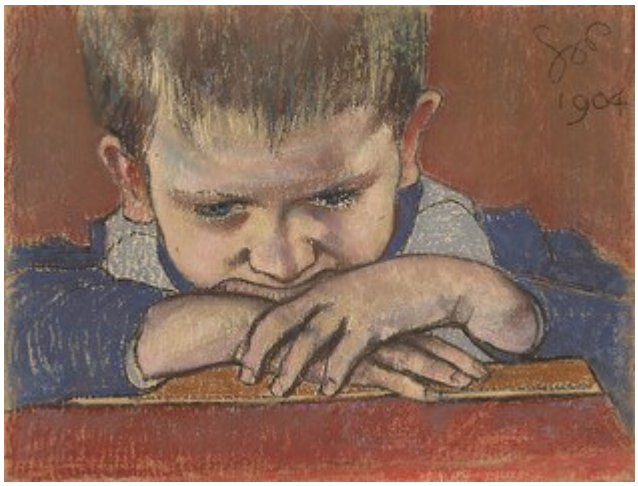
Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK III-r.a-4780

15 / 20

Mietek Leaning on His Arms

Stanisław Wyspiański

1904 · Pastel sobre papel · National Museum in Kraków



Stanisław Wyspiański; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Mietek apoya la barbilla sobre las manos plegadas, y el título recoge esta postura informal con la misma sencillez que el pastel. El peso del niño, que descansa sobre los brazos, pasa a formar parte del retrato. Tiene el ceño bajo, pero no hay nada teatral en ello.

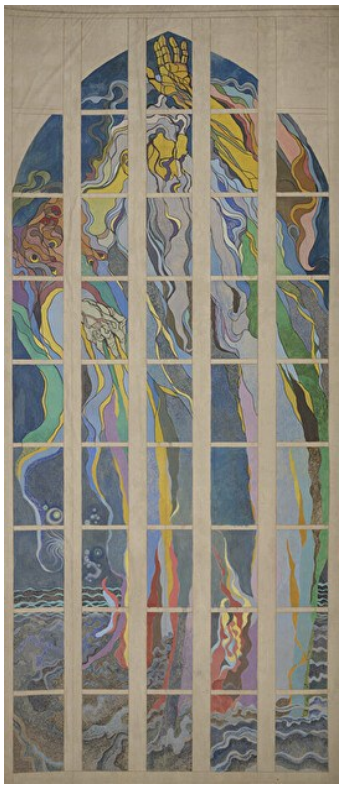
Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK III-r.a-10757

16 / 20

God the Father: Replica of a Window Design

Stanisław Wyspiański

1904 · Pastel y temple sobre lienzo · National Museum in Kraków



Stanisław Wyspiański; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

A diferencia de Apolo, esta obra no es un diseño, sino una réplica de uno, realizada al pastel y al temple sobre lienzo. Una figura alta, vestida con una túnica, se extiende por un espacio rematado en arco. Sus divisiones claras siguen siendo visibles, pero aquí las formas azules y amarillas las atraviesan con amplios movimientos en vez de ceñirse a sus compartimentos.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-b-514

17 / 20

Self-Portrait with a Palette

Anna Bilińska

1887 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Anna Bilińska-Bohdanowicz; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Con la paleta del título, el resto de sus útiles y un delantal claro, Bilińska se presenta como una pintora trabajando, en lugar de una modelo vestida para la ocasión. Mira directamente al espectador, con expresión serena, y el entorno se mantiene sencillo: ningún fondo de estudio grandioso compite con ella.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-a-211

18 / 20

Self-Portrait in White

Jacek Malczewski

1914 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Jacek Malczewski; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Malczewski mira directamente al frente, con las manos a la cintura, vestido con un elaborado traje blanco y sombrero, con toques rojos que interrumpen la claridad de la ropa. El atuendo se ha elegido con evidente cuidado, y está claro que interpreta un papel. Eso lo sitúa muy lejos de Bilińska con su delantal de trabajo.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-b-1762

19 / 20

The Death of Ellenai

Jacek Malczewski

1883 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Jacek Malczewski; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

La muerte de Ellenai procede de la literatura, y Malczewski la narra casi por completo a través de la quietud. Unas telas pesadas envuelven el cuerpo pálido y horizontal, y un hombre sentado permanece erguido a su lado en la misma habitación estrecha. El cuadro se apoya en el peso del cuerpo y en la corta distancia entre el hombre vivo y la difunta.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-b-1

20 / 20

The Red Parasol

Józef Mehoffer

1917 · Óleo sobre lienzo · National Museum in Kraków



Józef Mehoffer; National Museum in Kraków; Muzeum Narodowe w Krakowie. Domena publiczna (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Domena publiczna

Mehoffer organiza los senderos, los parterres y los árboles frondosos en una estructura propia, de modo que el jardín es más que un escenario. La mujer sentada es pequeña y solo ocupa una parte de él. Lo que dirige la mirada hacia ella es la sombrilla roja del título, un único punto luminoso donde detenerse entre tanta vegetación cultivada.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: MNK II-b-3845

Los observadores de Matejko

Cada uno de los títulos de Matejko aquí presentes nombra a una sola figura: Wernyhora, Kościuszko, la reina Bona, Polonia personificada. Ninguna de las pinturas deja que esa figura sostenga por sí sola el acontecimiento. La autoridad del profeta se mide a través de personas que la reciben de manera diferente. En Racławice, los heridos ofrecen un contrapunto al grupo reunido. El peligro que amenaza a Bona reside en los rostros que la rodean y en el título, más que en algo que revele el recipiente. Para quien visita el museo sin conocer la historia, esas figuras secundarias suelen ser la guía más segura para entender lo que ocurre. La pintura de Polonia cambia esta disposición. Allí nadie se mantiene al margen para observar. Quienes la rodean son soldados y otras personas sometidas por la fuerza, apiñados demasiado cerca como para constituir un público.

Lecturas recomendadas

A Treatise on Painting

Leonardo da Vinci; translated by John Francis Rigaud · Leer gratis · Inglés

Son los escritos del propio Leonardo sobre pintura, en la traducción inglesa de John Francis Rigaud. Se basan en la observación minuciosa del movimiento, la luz y el cuerpo, lo que los convierte en un acompañamiento natural de La dama del armiño, donde la retratada y el animal giran juntos. Para las obras polacas sirven sobre todo de contraste, por ejemplo con los contornos más marcados de los pasteles y dibujos de Wyspiański.

Sitio web del museo · Guía oficial de la colección

Fuentes e información de visitantes verificadas: 2026-10-12

Traducción asistida por IA

Artline · Museo Nacional de Cracovia: obras maestras